



Miba Sinter Austria GmbH · Dr.-Mitterbauer-Strasse 1 · 4655 Vorchdorf · Austria

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Delivery address:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY

Delivery note

Document no. / Date 81794774 / 29.08.2022
Customer no. 1004946

Supplier no. 91000652
Your VAT-No. IT04886850728
Your contact person
Responsible Jessica Hauser
Telephone +4376146541-3644
E-Mail jessica.hauser@miba.com

180322615
501270P68

Quantity of package 10

HU N°.: 096578003 ; 096578065 ; 096578290 ; 096578591 ; 096584219 ; 096584260 ; 096584301 ; 096584353 ;
096584442 ; 096591190 ;

Delivery note details

Position	Material Description	Order / Pos	Quantity
----------	-------------------------	-------------	----------

Your order no. 5500046288 dtd. 15.07.2022

Your schedule 12 dtd. 23.08.2022

000010	100147594	0013019921 / 0010	8.400 PC
--------	-----------	-------------------	----------

0558731400

151518_A-I Synchronizer Hub
Batch 5500007506

900001 320002411

VDA KLT-4315 TBA 520880 Getrag DE

900002 320002412

VDA Palette TBA 520857 Getrag DE

900003 320002414

Tray TBA 501668 DCT 300 Getrag DE

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8400

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 07/09/22

Firma

400 PC

10 PC

400 PC

804 9017 WL 113 FW



Miba Sinter Austria GmbH • Dr.-Mitterbauer-Strasse 1 • 4655 Vorchdorf • Austria

B/L no. 81794774 / 29.08.2022

Delivery note details

Position	Material Description	Order / Pos	Quantity
900004	320002413		10 PC

VDA Deckel A1208 TBA 520892 Getrag DE

Conditions		Weights - Volumes	
Delivery conditions	FCA Eberstzell-Incoterms2010	Gross	3.900 KG
Mode of dispatch	by truck	Net	3.646 KG

22-007641

1 Feladó/Megbízó (Név, cím, ország) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, address, country) MSA SINTERMETALL G SOLARSTRASSE 14 4653 EBERSTALZELL (A)		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL / INTERNATIONAL FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT A fuvarozásra előírt megadott eseten is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)			
2 Átvétő/Címzett (Név, cím, ország) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, address, country) VOEST ALPINE STAHL GMBH VOEST-ALPINE-STRASSE 3 4030 LINZ (A)		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) GARTNER INTERTRANS HUNGÁRIA KFT. 8900 Zalaegecszeg, Speditőr u. 1. H-8900 Zalaegecszeg, Speditőr u. 1. Adószám: 10457812-20, HU 10457812 Adószám: 10457812-20, HU 10457812		17 További fuvarozó (Név, cím, ország) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carrier (Name, address, country) SINDLEAR SPEDITION S.R.O. SEDEC 49 37349 SEDEC	
3 Az áru kiszolgálási helye/Lerakóhely (helység, ország) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (Place, country) helység / Ort / place ország / Land / country 4030 LINZ		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Carrier's reservations and observations		19 Különleges megjegyzés Besondere Vereinbarungen	
4 Az áru átvételének helye és időpontja/Felrakóhely (helység, ország, időpont) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (Place, country, date) helység / Ort / place ország / Land / country 4653 EBERSTALZELL időpont / Datum / date		5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente Annexed documents		6 Jel és szám Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 22. 124	
7 Darabszám Anzeihls der Packstücke Number of packages		8 Csomagolás módja Art der Verpackung Method of packing		9 Áru megnevezése Bezeichnung des Gutes Name of the Goods	
10 Statisztikai szám Statistiknummer Statistical number		11 Bruttó súly (kg) Bruttogewicht in Kg Gross Weight in kg		12 Térfogat (m³) Umfang in m³ Volume in m³	
F ADR Osztály Klasse, Class		Szám Ziffer, Number		Betű Buchstabe, Letter	
Feladó, Absender Sender		Erkezés, Ankunft Arrival		Indulás, Abfahrt Departure	
D Megtett km: Enternung in km:		Belföld Inland		Külföld Ausland	
20 LADEMITTEL / CSEREPALETTA Felrakóhelyen Bei Absender Europa, leadva: db Europal. abgegeben: stk Bélyegző, aláírás, dátum Stempel, Unterschrift, Datum Stamp, Signature, Date Feladótól Von Absender From sender Europa, átvéve: db Europal. erhalten: stk Bélyegző, aláírás, dátum Stempel, Unterschrift, Datum Stamp, Signature, Date		Paletta átvétőnél Bei Empfänger Europa, leadva: db Europal. abgegeben: stk Bélyegző, aláírás, dátum Stempel, Unterschrift, Datum Stamp, Signature, Date Átvétőtől Von Empfänger From Consignee Europa, kapott: db Europal. erhalten: stk Bélyegző, aláírás, dátum Stempel, Unterschrift, Datum Stamp, Signature, Date		13 Különleges megjegyzés Besondere Vereinbarungen Hörmerséklet, átvételkor Temperatur Übernahme °C Hörmerséklet, leadáskor Temperatur Übergabe °C KUHNENWAGEL s.r.l. Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige ähnliche Behandlung) Sender's Via d'ordine, Qualita und Quantita 07 SET 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
21 Kiállítás helye, időpontja: Ausgefertigt am: Established in:		23 GARTNER INTERTRANS HUNGÁRIA KFT. H-8900 Zalaegecszeg, Speditőr út 1. Adószám: 10457812-20, HU 10457812 Adószám: 10457812-20, HU 10457812 Áruátvevő 1907 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		24 SVEVATRANS s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 38042 Brasanone (BZ) Sede operativa: Via del Gerani, 5 38042 Brasanone (BA) P.IVA: 05598940728 1881 Albo Autotrasp. BZT 2153611P Az átvétő aláírása és bélyegzője Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee 02/09/22	
22 Quehenberger logistics Quehenberger Logistics GmbH Solarstraße 14 • 4653 Eberstalzell • Austria Telefon +43 (0) 7423 2000 E-Mail: office@quehenberger.at Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 GARTNER INTERTRANS HUNGÁRIA KFT. H-8900 Zalaegecszeg, Speditőr út 1. Adószám: 10457812-20, HU 10457812 Adószám: 10457812-20, HU 10457812 Áruátvevő 1907 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		24 SVEVATRANS s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 38042 Brasanone (BZ) Sede operativa: Via del Gerani, 5 38042 Brasanone (BA) P.IVA: 05598940728 1881 Albo Autotrasp. BZT 2153611P Az átvétő aláírása és bélyegzője Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee 02/09/22	